

СЕКЦИЯ 6.

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

МИНИМАЛЬНЫЕ ПАРЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЗМЕНЕНИЯ ГРАНИЦ МОРФЕМ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Ализаде Кубра Дзейхун гызы

докторант,

Азербайджанский университет языков,

Азербайджан, г. Баку

Как известно, понимание передаваемой и получаемой информации в процессе живого общения является одним из основных условий. В связи с этим Н.С.Трубецкой называет все средства разграничения в языке пограничными сигналами и группирует их по смыслоразличительной функции следующим образом: 1) по отношению к смыслоразличительной функции пограничных сигналов; 2) по их простоте и сложности; 3) по тому, что они разграничивают (слово, морфема, предложение), в том числе с точки зрения дифференциации, простоты и сложности, наличия или отсутствия границы, того, что они обозначают границу (слово, морфема или предложение), и делит эти сигналы на две основные группы: фонематические и нефонематические пограничные сигналы [2, с. 341-342].

Под фонематическими пограничными сигналами понимаются морфемы, пары слов, образующиеся из сочетания фонем, которые могут оставаться на границе двусмысленной единицы, то есть фонемы, которая появляется в конце двусмысленной единицы и в начале другой значимой единицы, которая следует за ней и выражает двусмысленность.

Следует отметить, что фонематические пограничные сигналы, возникающие на границе двумерной единицы, позже были включены в исследования американских лингвистов и получили название “*juncture phoneme*” (фонема соединения). По словам Глисона, акцент в английском языке фонематичен только в многосложных словах. Помимо ударения, еще один тип совпадения можно обнаружить, сравнив сочетание “*night rate*” со словом “*nitrate*”. Для обычных носителей английского

(американского) языка разница между ними заключается в том, что при произнесении “Night rate” они слышат, что между ними есть пауза, в то время как при произнесении “nitrate” нет паузы (противопоставления). Если эта пауза служит для различения выражений, то это фонема, может называться Open transition и транскрибироваться как / + / [1, с. 43].

В связи с этим дифференцирующие различия, возникающие при слоговом делении в языках, рассматриваются как отдельная фонологическая единица, из которой вытекает необходимость иметь особое название. Американские дескриптивисты предложили называть эту фонологическую единицу “juncture phoneme” (фонема соединения), и в современную фонологическую эпоху она широко используется как фонема соединения (juncture phoneme). В лингвистических источниках обычно выделяют два типа переходных фонем: 1) открытое соединение (с открытым переходом), 2) закрытое соединение (с закрытым переходом).

Надо обратить внимание, что фонетический символ открытого перехода (open juncture) отмечен положительным знаком / + / в фонематической транскрипции. Например, в словах *a name* [ə neim], *an aim* [an eim] открытый переход происходит между согласными [ə+neim] [A] и [n] в первом слове и между звуками [n] и [ei] [an+eim] во втором слове. Для сравнения стоит рассмотреть несколько примеров открытого перехода: *night rate* [naɪt+reit], *nitrate* [naɪt+reit], *peace talks* [pi:s+tɔ:ks], *peastalks* [pi:s+tɔ:ks], *I scream*, *icecream* [ai+skree:m], *I saw the meat* [ais+kri:m], *I saw them eat* [ai+sɔ: ða+mi:T], *I saw her eyes* [ai+sɔ: ðam+i:t], *I saw her rise* [ai+sɔ: hɜ r+aɪz] и т. д.

Как видно из примеров, в английском языке открытый переход или соединение плюс / + / происходит как при слиянии двух слов, так и в предложении.

С другой стороны, закрытый переход (close juncture) происходит между звуками, которые тесно связаны друг с другом в пределах одного слога. Например, в слове *a name* [ə + neim] связь между звуками [n] и [ei] или [ei] и [m] является примером закрытого перехода в тесной связи, и они произносятся в пределах одного слога. Закрытый переход не обозначается фонетическим символом. Это также указывает на то, что закрытый переход указывает на отсутствие открытого перехода. Фонологически открытый переход / + / находится в нулевой оппозиции в закрытом переходе: [ən+eim] *an aim*, [ə+neim] *a name* [3, с. 255].

Исследования показывают, что открытый переход / + / -характерная черта, которая очень часто встречается в произношении английского языка. Открытый переход / + / происходит в основном сразу после слогового ядра и проявляется частичным удлинением слогового ядра: [maɪ+treɪn] *my train*, [maɪt+reɪn] *might rain*. В этом примере согласный

[maɪ+treɪn] [r] реализуется в глухом варианте после согласного [t], (train), а дифтонг [aɪ] – в относительно длинном варианте. Во втором случае согласный [maɪ+reɪn] [r] реализуется в звонком, а дифтонг [aɪ] – в кратком варианте.

В английском языке открытый переход / + / после ряда согласных, особенно согласных [m, n, ŋ], выражается расширением предшествующего согласного. Открытый переход после ряда других согласных проявляется в форме ослабления звонкости. Открытый переход после шипящих взрывных глухих согласных / + / проявляется через контрасты (совпадения) в степени одышки. Например, как в *peace talks – pea stalks*. Обратите внимание, что иногда носители письменного языка объясняют разницу между *night* и *rate* как “*night rate*” и “*nitrate*” паузой или даже очень короткой паузой, хотя на самом деле эти различия состоят из различий в особенностях произношения согласных [t], а также [r]. Так, в слове *nitrate* [naɪ+treɪt] согласный [r] глухой, а согласный [t] имеет сильное окончание, тогда как в слове *night rate* [naɪ+reɪt] согласный [r] отличается звонкостью, а согласный [t] имеет слабое окончание.

Однако есть много слов, которые внутри себя, как правило, имеют явное переходное /+/- событие. Например, слово “*unknown*” произносится как [ʌn+noʊn].

В других сочетаниях, например, в сочетаниях *why choose* и *white shoes*, оппозиция пишется, реализуется сочетанием согласных [tʃ], а не аффрикатом: [waɪ+tʃu:z] и [waɪtʃu:z]. Здесь, наряду с преобразованием аффрикаты [tʃ] в [tʃ], длинное произношение дифтонга [aɪ] в открытом слоге в первом случае и короткое произношение этого дифтонга перед /+/- во втором случае образуют фонетическое покрытие для открытого перехода.

Как известно, помимо основного варианта фонемы существуют и ее вторичные варианты. Основной вариант фонемы – это основной показатель ее звуков. Основной вариант содержит во всех случаях фонемы, то есть отличительные, недифференцированные характерные признаки. Например, в слове [k] “*calm*” [kɑ:m], которое является согласной фонемой английского языка, может быть описан, объяснен как взрывной, шумный, сублингвальный, сильный согласный звук, мягкое небо, глухое дыхание. Однако в этом согласном слове “факт” [fækt] согласный [k] не проявляет двух характерных признаков, упомянутых выше, то есть в этом фонетическом контексте согласный [k] произносится, реализуется без дыхания и без взрыва. В связи с этим каждая фонема, наряду с основным вариантом, под влиянием ряда фонетических факторов, в зависимости

от фонетического контекста, имеет определенное количество вторичных вариантов.

А теперь рассмотрим примеры фонетико-фонологического описания минимальных пар, образующихся под влиянием фонетических факторов.

Следует отметить, что в реализации сочетаний, имеющих двойное значение в английском языке, и в распознавании значений дыхание/не дыхание выступает в качестве отличительного фонетического средства. Этот фонетический признак имеет важное значение даже для распознавания фонологически минимальных пар, и по этой причине не случайно в работах английских фонематистов широко используется явление дыхания/отсутствия дыхания [1, с. 48; 5, с. 28].

В связи с этим исследования показывают, что в более чем сотне соединений, участвовавших в исследовании, в почти двадцати соединениях открытый переход (open juncture) происходит именно при наличии и отсутствии ингаляции. Было бы уместно визуально привести некоторые примеры из них.

Так, при встрече *keeps+ticking* → *keep+sticking* первый согласный [t] происходит в дыхательной форме, а второй [t] – в затасанном дыхании, так как он идет после согласного [s]. В комбинации *Peas+talks* → *pea+stalks* комбинации создают встречу из-за одного и того же фонетического признака. Так, в слове “talks” [t] реализуется в дыхательной форме, а в слове “stalks” - в бездыхательной. Однако, поскольку оба согласных [p] в этом сочетании реализуются в дыхательной форме, они называются значительными средствами для открытого перехода, но в этом контексте гласный [i:] становится вариативным, поскольку он стоит перед глухим согласным [s], в то время как второй согласный [p] произносится дольше, чем первый, поскольку он происходит в открытом слоге.

Также в других примерах примеров, таких как, [*clocks+tops*] → [*clock+stops*], [*that's tough*] → [*that stuff*], [*how+strained*] → [*house+trained*], [*stopped+aching*] → [*stop+taking*], [*faced+old*] → [*face+told*], [*fork+handles*] → [*four candles*], [*at+all*] → [*a+tall*] – поскольку согласный звук [t] в их сочетаниях реализуется в дыхательной форме под ударением в начале слова, то он выступает носителем открытого перехода и образует двойное значение. В двух других сочетаниях аналогичной структуры открытый переход (open juncture) происходит различными фонетическими средствами: [*my+turn*] → [*might+earn*], [*my train*] → [*might+rain*]. В первом примере противопоставление осуществляется путем реализации дифтонга [aɪ] длинным, согласного [t] дыхательным, во втором случае дифтонга [aɪ] коротким, а согласного [t] - бездыхательным.

А во втором сочетании противопоставление образуется реализацией глухого и звонкого вариантов согласного [r]. Однако можно отметить, что степень дыхательности согласного [t] в слове "train" также действует как фонетическое средство.

Двойное значение или явное переходное событие, которое происходит с аспирацией, проявляется не только в простых спряжениях, но и в сложных спряжениях: /all that I'm after to day/ + /all the time after to day/

Обратим внимание, что в примерах морфемных границ, образующихся при участии фактора долготы, можно найти более высокую частоту обработки дифтонгов долгими гласными [ɔ:], [i:], [a:] и [aɪ], [eɪ], [oʊ]. Например, в сочетаниях *know aim* [noʊn+eɪm], *no name* [noʊ+nem] дифтонг первого слога [oʊ] реализуется в длинном варианте, так как он находится в закрытом слоге, а второй – в открытом слоге. Следовательно, граница морфемы происходит в первом случае после согласного [n], который находится в закрытом слоге, а во втором случае перед согласным [n], поскольку [oʊ] находится в открытом слоге. Другие примеры примеров включают /grey+day/ - /grade+a/, /no+notions/ - /known+oceans/, /home+acre/ - /hoe+maker/, /see+mabel/ - /seem+able/, /stay+dill/ - /stayed+ill/, /bee+feeder/ - /beef+later/, /see+zoos/ - /seize+ooze/, /four+creeps/ - /fork+reeps/, /scar+face/ - /scarf+ace/, /bee+nice/ - /been+ice/, /grey+tape/ - /great+ape/, /plate+ought/ - /play+taught/, /buys+ink/ - /buy+zinc/, /Your crimes/ - /Yor+rhymes/, /A pecks/ - /ape+x/, /buy+cakes/ - /bike+aches/, /four+stair system/ - /force+air system/, /spice+enter/ - /spy+center/, /wipe+ink/ - /wai+pink/, /may cought/ - /make off/, /key+part/ - /keep+art/, /great+eyes/ - /grey+ties/, /grey+pale/ - /grape+ale/, /my+take/ - /might+ache/, /knee+tape/ - /neat+ape/, /buy+coil/ - /bioke+oil/, /we+cash/ - /weak+ash/, /clay+mice/ - /claim+ice/, /play+track/ - /plate+rack/, /buy+trade/ - /bite+raid/, /share+train/ - /short+rain/, /play+nice/ - /plain+ice/, /I stink/ - /iced+ink/ и т.д. вариативность гласных и дифтонгов, упомянутых выше в их сочетаниях, больше проявляется в обозначении морфемных границ.

Одним из фонетических средств, обозначающих границу морфемы в английском языке, являются открытый (clear) и закрытый (dark) варианты согласного [l]. Например, в сочетаниях *he lies* [hi laɪz] – *heal eyes* [hi:l aɪz], /we'll own a lot/ - /we loan a lot/ границы морфем распознаются, воспринимаются с перцептивной точки зрения по *открытому* и *закрытому* вариантам согласного [l]. Так, в сочетании "he lies" согласный звук [l] реализуется в открытом, мягком варианте, так как он стоит перед гласной, в то время как в сочетании "heal eyes" реализуется в

закрытом варианте, так как он появляется в последней позиции, поэтому в первом случае граница морфемы проходит через [hi + l], а во втором – через [l + ai]. В таких сочетаниях изменение формы дает выход к формированию двоичного значения.

При сравнении сочетаний, содержащих [l], становится ясно, что количественное равенство этих согласных в сочетании не имеет значения для морфемных границ, важно то, в каком положении эти согласные употребляются в слове, в морфеме, они стоят. Например, в примерах /see+lying/ - /seal+eyeing/ və /stay dill/ - /stayed ill/ в первом случае [l] предшествует гласной в начале слова и реализуется в открытом, мягком варианте (lying), во втором случае [l] реализуется в закрытом варианте, так как окончание слова происходит в позиции, и в этих позициях варианты согласного [l] действуют как фонетические средства, обозначающие границу морфемы.

В обозначении границы морфемы определяющим фактором выступает также то, что слог открыт и закрыт. Если лексико-семантические единицы в этом случае также в основном характеризуются вариативностью фактора длины, то в морфемах это обстоятельство наблюдается в основном во вспомогательных словах. Например,

I saw the meat [aɪ 'sɔ: ðə+ ,mi:t]

I saw them eat [aɪ 'sɔ: ðəm+i:t]

или

I do it a tall events [aɪ 'du: ɪt ə+ɪ: l ɪ ,vents]

I do it at all times [aɪ du: ɪt ət+ɔ:l ,taɪmz]

В первом предложении граница морфемы проходит между [ðə+ ,mi:t] (открытый слог ðə), а во втором предложении она проходит между [ðəm+i:t] (ðəm закрытый слог). Во втором примере наблюдаются аналогичные переходные решения. В первом случае между открытым переходом и [ə+ɪ:l] (открытый слог) во втором случае происходит закрытый слог [ət+ɔ:l].

Таким образом, из вышесказанного можно сделать вывод, что в коммуникативной речи существуют определенные фонетические средства, сигнализирующие начало и конец слов и морфем в непрерывном потоке звуков в процессе общения. Внутри таких средств (акцент, тон, пауза) в качестве ведущих, основных факторов выступают фонемные варианты. В связи с этим в каждом языке имеются фонемные варианты, обозначающие слово и морфемные границы коммуникативной речи.

В английском языке в качестве основных фонетических средств обозначения границы слова и морфемы выступает вариативность степени долготы гласных и степень их одышки в различных положениях в пределах сильных, слабых и нулевых. Наряду с этим маркировка

морфемной границы проявляется в таких фонетических явлениях и средствах, как исчезновение взрывного, проявление сонорного согласного [r] в глухих и звонких вариантах, элизия, ассимиляция, смежный согласный [r], а в отдельных случаях и замена фонемы.

Список литературы:

1. Глисон Г.А. Введение в дескриптивную лингвистику. -Москва: Издательство иностранной литературы, -1959. -452 с.
2. Trubetskoy N.S. Fonologiyanın əsasları. (Almancadan tərcüməsi, "Ön söz və qeydlər" F.Yadigarındır.) -Bakı: Mütərcim, -2001. -380 s.
3. Vassilyev V.A. English phonetics. A theoretical course. -Москва: Higher school publishing house, 1970, 324 с.
4. Gimson A.C. An introduction to the pronunciation of english. -England: 25 Hill Street, London W1X 8LL. -1970. -313 p.
5. Roach P. English Phonetics and Phonology. -UK: Cambridge University Press, -2000. -283 p.
6. Trask R.L. A Dictionary of Phonetics and Phonology. -New York: Routledge, -1996. -xiv. -424 p.

АНАЛИЗ ПРАГМАТИЧЕСКИХ ПРЕСУППОЗИЦИЙ В РУССКОМ РЕКЛАМНОМ ТЕКСТЕ

Лю Ци

студент

*Харбинского научно-технического университета,
Китай, г. Харбин*

Реклама - это самое быстрое и широкое средство передачи информации, которое может стимулировать и направлять потребление, а также повышать осведомленность о продукте. Глубоко укоренившийся рекламный слоган может оказать огромное влияние и стать движущей силой социальной психологии и покупательского поведения потенциальных потребителей. Прагматика - это дисциплина, которая изучает, как язык используется в реальной коммуникации, среди них прагматика часто используется в рекламном языке для усиления убедительности рекламы из-за ее скрытности, а также для передачи информации расплывчатым и косвенным способом, чтобы помочь рекламе достичь своей коммуникативной цели. Основываясь на теории прагматические пресуппозиции, в